

**Постоянный форум по вопросам коренных народов**

Двадцать третья сессия

Нью-Йорк, 15–26 апреля 2024 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Обсуждение шести определенных мандатом областей деятельности Постоянного форума (экономическое и социальное развитие, культура, окружающая среда, образование, здравоохранение и права человека) с учетом Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года****Улучшение ситуации в области охраны и укрепления здоровья коренных народов во всем мире: введение в действие детерминантов здоровья коренных народов****Записка Секретариата***Резюме*

На своей двадцать второй сессии Постоянный форум по вопросам коренных народов поручил члену Форума Джеффри Роту провести исследование по вопросу об улучшении ситуации в области охраны и укрепления здоровья коренных народов во всем мире и представить это исследование Форуму на его двадцать третьей сессии. Секретариат настоящим препровождает данное исследование.

Исследование призвано служить учитывающей культурные особенности фундаментальной основой для внедрения структурами Организации Объединенных Наций и государствами-членами 17 целей в области устойчивого развития в части, касающейся здоровья коренных народов. Цели исследования заключаются в том, чтобы а) определить уникальные детерминанты здоровья коренных народов, способные помочь системе Организации Объединенных Наций и государствам-членам в достижении целей в области устойчивого развития; б) служить справочным руководством для выполнения работы, имеющей отношение к коренным народам, в рамках системы Организации Объединенных Наций и с) содействовать расширению исследований и накоплению знаний в области охраны здоровья коренных народов и смежных областях.

\* E/C.19/2024/1.



## I. Введение

1. Настоящее исследование, посвященное введению в действие детерминантов здоровья коренных народов, было проведено с опорой на знания и указания, изложенные в представленном Форуму в 2023 году исследовании по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (E/C.19/2023/5), а также на рекомендации, вынесенные Постоянным форумом по вопросам коренных народов за последние два десятилетия. Оно согласуется с основополагающими директивными документами по вопросам здоровья и прав коренного населения, такими как Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, Конвенция 1989 года (№ 169) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, Конвенция о биологическом разнообразии, общая рекомендация № 39 (2022) о правах женщин и девочек из числа коренных народов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и другими имеющими обязательную силу международными документами, касающимися защиты прав коренных народов.

2. Недавнее одобрение семьдесят шестой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения резолюции 76.16 об охране здоровья коренных народов способствовало активизации динамики, сформировавшейся благодаря усилиям лидеров коренных народов мира, в отношении безотлагательной необходимости решения проблем коренного населения в соответствии с принципом культурной безопасности. В этой связи крайне важно обеспечить, чтобы будущая работа на национальном и глобальном уровнях не страдала от существующих тенденций, вновь ведущих к маргинализации коренных народов. Данное исследование призвано стимулировать преодоление преобладающей системной апатии в отношении проблем коренных народов путем предоставления материалов и содействия диалогу по четырем направлениям:

- a) расширение исследований и практической работы по вопросам здоровья, осуществляемых под руководством коренных народов;
- b) увеличение числа директивных инструментов, которыми могли бы руководствоваться местные, региональные и глобальные органы управления некоренных народов;
- c) признание структурами системы Организации Объединенных Наций того, что коренные народы являются носителями прав (а не заинтересованными сторонами), как это предусмотрено Декларацией, и реализация этого принципа на практике;
- d) привлечение законных представителей коренных народов в качестве соруководителей и советников групп по разработке политики и принятию решений в Организации Объединенных Наций, партнерских системах и государствах-членах и налаживание партнерских связей с такими представителями.

## II. Цели

3. Настоящее исследование направлено на расширение базы знаний о детерминантах здоровья коренных народов путем расширения свода оперативных указаний для принимающих решения на глобальном, национальном и местном уровнях лиц из числа некоренных народов, которые осуществляют деятельность, влияющую на здоровье и благополучие коренных народов во всем мире. Кроме того, настоящее исследование призвано предоставить лидерам общин коренных народов инструменты для просвещения должностных лиц относительно

необходимости реализовывать инициативы, предполагающие участие коренных народов, в соответствии с принципом культурной безопасности. Как отмечалось в исследовании 2023 года по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов (E/C.19/2023/5), концептуальные представления коренных народов о здоровье взаимосвязаны со всеми аспектами повседневной жизни. Поэтому темы и инструменты этой работы будут выходить за рамки стандартной колониальной концептуализации «здоровья» и включать в себя такие основополагающие вопросы, как самоопределение, территориальный суверенитет и самобытность коренных народов. Настоящее исследование ни в коем случае не представляет собой документ, всеобъемлющим образом охватывающий коренные народы всего мира. Скорее, его цель — отразить общие черты методов, которые, как правило, практикуются коренным населением и могут быть полезны для чиновников и местных общественных деятелей, не принадлежащих к коренным народам. Настоящее исследование призвано также внести вклад в выполнение давней рекомендации Форума, согласно которой работа организаций и должностных лиц с коренными народами должна вестись отдельно от деятельности, касающейся других меньшинств и местных общин. Взаимодействие с коренными народами должно осуществляться в соответствии как с существующими международно-правовыми документами, так и с региональными нормами и практикой коренных народов сообразно обстоятельствам.

4. В настоящем исследовании не рассматриваются конкретные детерминанты здоровья коренных народов, а приводятся рекомендации по созданию необходимой инфраструктуры для внедрения этих детерминантов. Рекомендуется использовать его вместе с исследованием 2023 года по вопросу о детерминантах здоровья коренного населения.

### III. Справочная информация

5. После принятия Всемирной ассамблеей здравоохранения резолюции об охране здоровья коренных народов члены — эксперты Форума, а также исследователи из числа представителей коренного населения и лидеры общин коренных народов воспользовались моментом, чтобы сосредоточиться на введении в действие детерминантов здоровья коренных народов в рамках скоординированных усилий, направленных на то, чтобы:

а) рекомендовать основанный на принципе культурной безопасности и самоопределении план практической реализации глобального плана действий по охране здоровья коренных народов, предложенного в данной резолюции;

б) продолжить начатую в рамках Форума работу по разграничению проблем коренного населения и вопросов других меньшинств и местных общин;

в) создать для Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) рамочные основы и руководство по работе с государствами-членами, нуждающимися в технической помощи для улучшения ситуации в области охраны здоровья коренных народов.

6. В рамках шестнадцатой сессии Экспертного механизма по правам коренных народов состоялись обсуждения, в ходе которых члены Форума, Механизм и Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов договорились содействовать применению правозащитного подхода к охране здоровья коренного населения и вести работу по институционализации в Организации Объединенных Наций идеи о том, что вопросы коренных народов должны рассматриваться отдельно от вопросов, касающихся других меньшинств и местных общин. Кроме того, участники сессии Механизма постановили предложить

Генеральному директору ВОЗ сделать исследование по вопросу о детерминантах здоровья коренного населения принципиально важной основой для глобального плана действий по охране здоровья коренных народов и любых других инициатив ВОЗ.

7. Что касается гражданского общества, то в журнале «Ланцет» была опубликована статья, в которой говорилось, что использование и внедрение взаимосвязанных детерминантов здоровья коренных народов имеют решающее значение как для коренного, так и для некоренного населения, а также для выживания всего человечества и планеты<sup>1</sup>. В журнале «Ланцет» была также опубликована статья о работе Гарвардской школы общественного здравоохранения им. Чаня Цзэнси, в которой детерминанты здоровья коренного населения были названы средством, позволяющим донести до правительств мысль о необходимости совместной работы и координации действий в области сохранения биоразнообразия в рамках подготовки к двадцать восьмой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в 2023 году в Дубае<sup>2</sup>. Альянс по вопросам здоровья планеты, действующий на базе Университета Джона Хопкинса (ранее — на базе Гарвардского университета), со своей стороны, опубликовал первый программный документ, в котором глобальному сообществу по вопросам здоровья планеты было рекомендовано инкорпорировать систему детерминантов здоровья коренных народов в свою текущую работу<sup>3</sup>. Не менее актуальными являются резолюции действующих в Соединенных Штатах Америки Национального совета по здравоохранению индейцев и Национального конгресса американских индейцев о включении исследования по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов в свои программы оперативной деятельности.

#### **IV. Интерсекциональные элементы, формирующие основу для введения в действие детерминантов здоровья коренных народов**

##### **A. Свободное, предварительное и осознанное согласие как необходимое условие для принятия мер**

8. Критически важно, чтобы структуры Организации Объединенных Наций, национальные власти и лица, принимающие решения, обеспечивали соблюдение права на выражение свободного, предварительного и осознанного согласия и гарантировали его осуществление, прежде чем принимать какие-либо меры или вводить в действие какую-либо политику. Право на свободное, предварительное и осознанное согласие — это особое право коренных народов, признанное в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и согласующееся с универсальным правом на самоопределение. В соответствии с этим правом коренные народы могут в любое время дать согласие в отношении инициатив, затрагивающих их интересы, не давать такого согласия или же отозвать его. Кроме того, право на свободное, предварительное и осознанное согласие означает, что коренные народы имеют право участвовать в переговорах и определять порядок разработки, реализации, контроля за осуществлением и

<sup>1</sup> Nicole Redvers and others, “Indigenous determinants of health: a unified call for progress”, *The Lancet*, vol. 402, No. 10395 (2023).

<sup>2</sup> Liz Willetts and others, “Advancing integrated governance for health through national biodiversity strategies and action plans”, *The Lancet*, vol. 402, No. 10404 (2023).

<sup>3</sup> Planetary Health Alliance, “Rights and knowledge of indigenous peoples and planetary health”, May 2023.

оценки любого проекта<sup>4</sup>. Гарантирование права на свободное, предварительное и осознанное согласие должно быть неотъемлемым условием для всякого введения в действие детерминантов здоровья коренных народов, а также должно непрерывно осуществляться властями на протяжении всего процесса переговоров по любому проекту и его реализации.

## **В. Разработка надлежащих процедур для обеспечения уважения и защиты знаний коренных народов и суверенитета коренных народов над данными**

9. В соответствии с Декларацией под суверенитетом коренных народов над данными понимается право коренных народов на свои данные, что включает в себя сбор, контроль и использование данных, а также владение ими. Прежде чем приступать к реализации каких-либо процессов или инициатив, связанных с коренными народами и/или их данными, власти должны взаимодействовать с коренными народами, чтобы обеспечить наличие четких механизмов защиты их суверенитета над своими данными с помощью надлежащих процедур и протоколов. Это позволит обеспечить защиту и уважение знаний коренных народов. Если никакие протоколы согласованы или установлены не были, власти должны вести работу с коренными народами на местах, чтобы изучить их практику и разработать соответствующие процедуры. В таких случаях рекомендуется также пользоваться результатами успешных усилий в области обеспечения суверенитета коренных народов над своими данными, в частности принципами управления данными коренных народов Альянса в сфере исследовательских данных (принципы коллективной пользы, права на осуществление контроля, а также ответственного и этичного использования), или плодами работы, проделанной национальными сетями коренных народов, включая Сеть по вопросам суверенитета над данными народа маори «Те мана рараунга», Сеть по вопросам суверенитета над данными коренных народов Соединенных Штатов, Объединение по вопросам суверенитета над данными коренных народов «Майам наири вингара» (куда входят представители австралийских аборигенов и жителей островов Торресова пролива), а также канадский Центр «первых наций» по вопросам управления информацией.

## **С. Индигенность как один из главных детерминантов здоровья**

10. Как было предложено в исследовании 2023 года по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов (E/C.19/2023/5), концепция индигенности, или принадлежности к коренным народам должна рассматриваться в качестве одного из главных детерминантов здоровья на всем протяжении существования всех и вся. В контексте детерминантов здоровья коренных народов и в соответствии с Декларацией принципиально важно, чтобы коренные народы были официально признаны в качестве особой группы населения в каждой стране, где они проживают. Индигенность воплощает в себе целостное, экосистемное и основанное на представлении о взаимосвязанности мировоззрение коренных народов, а также охватывает долгосрочные психические, физические, духовные и эпигенетические последствия колонизации и неокolonизации.

11. Признание и принятие индигенности в качестве краеугольного камня охраны здоровья коренного населения является первым важным шагом на пути к оптимальному введению в действие системы детерминантов здоровья

<sup>4</sup> См. [www.fao.org/indigenous-peoples/our-pillars/fpic/en/](http://www.fao.org/indigenous-peoples/our-pillars/fpic/en/).

коренных народов. Индигенность в силу самой своей сути предполагает необходимость рассматривать любые политические меры, инициативы или проекты, имеющие отношение к коренным народам:

а) сквозь призму мировоззрения коренных народов (т. е. их взглядов и представлений);

б) как отдельные от политических мер, инициатив или проектов, касающихся других меньшинств или групп местного населения;

с) с интерсекциональной точки зрения, уделяя внимания аспектам, которые, как правило, не учитываются в рамках колониальных подходов (например, территориальный суверенитет, самобытность и самоопределение как основа духовного, физического и психологического равновесия и т. д.), в качестве важнейших компонентов охраны здоровья коренных народов.

12. Официальное признание коренных народов и их индигенности в качестве всеобъемлющей рамочной основы заложит фундамент для справедливого и эффективного внедрения и введения в действие 33 детерминантов здоровья коренных народов, которые были концептуально оформлены в первом исследовании.

#### **D. Отказ от односторонних принудительных мер, сказывающихся на доступе коренных народов к здравоохранению и осуществлении ими права на самоопределение**

13. В последние годы односторонние принудительные меры, пагубно сказывающиеся на коренных народах, используются все чаще. Правительства, принимающие односторонние принудительные меры, утверждают, что они пытаются делать санкции все более адресными, однако отслеживать гуманитарные последствия таких мер по-прежнему сложно. Односторонние принудительные меры немедленно сводят на нет способность коренных народов, проживающих в странах, против которых эти меры направлены, самостоятельно определять свои приоритеты в области развития и активно, свободно и конструктивно участвовать в собственном развитии. Односторонние принудительные меры, затрагивающие коренные народы, нарушают статьи 3 и 4 Декларации. Кроме того, такие меры ограничивают возможности коренных народов по выбору медицинских технологий и фармакологических средств для использования как отдельно, так и в сочетании с традиционными видами медицинского вмешательства.

### **V. Рамочный механизм введения в действие**

#### **A. Право на представительство и значимое участие**

##### **1. Принятие решений и разработка политики**

14. Обеспечение представительства коренных народов на совещаниях высокого уровня, в рабочих группах по выработке политики и на мероприятиях, в ходе которых принимаются решения, является одним из основных аспектов соблюдения структурами Организации Объединенных Наций и государствами-членами положений Декларации. Отсутствие в Организации Объединенных Наций процедурных мер и кадровых ресурсов, предназначенных конкретно для коренных народов, способствует исключению этих народов из процессов принятия решений. Структуры системы Организации Объединенных Наций должны признавать уникальные права коренных народов во всем мире,

независимо от общей демографической картины (т. е. численности групп коренного населения и их доли от населения в целом). Меры по обеспечению надлежащего и независимого представительства коренных народов должны приниматься во всех организациях в качестве основополагающего компонента процессов осуществления принципа свободного, осознанного и предварительного согласия. В качестве предварительного условия для оптимального внедрения системы детерминантов здоровья коренного населения организациям необходимо предусматривать постоянные и транспарентные процессы и процедуры, обеспечивающие первоначальное и постоянное представительство коренных народов в любом подразделении или отделе, занимающемся вопросами коренных народов, и на непрерывной основе проводить обучение соответствующего персонала по обязательствам организации в целях более эффективного обеспечения надлежащего, адекватного и значимого участия коренных народов на всех этапах и фазах своей работы в соответствии с принципом культурной безопасности.

15. Надлежащее, адекватное и значимое участие, являющееся залогом должного представительства, может предполагать развитие институциональной инфраструктуры для более эффективного обеспечения того, чтобы коренные народы:

- a) принимались во внимание и привлекались к участию с самого начала осуществления любой инициативы;
- b) имели гарантированное право на непрерывное участие в течение всего срока реализации любых проектов или инициатив;
- c) имели веский голос на совещаниях и вебинарах, в которых они участвуют;
- d) были наделены правом голоса в том, что касается реализуемых директивных мер и принятия решения (в частности, не привлекались только для соблюдения формальных административных требований);
- e) привлекались к участию своевременно (с достаточным запасом времени);
- f) получали надлежащую ресурсную поддержку, с тем чтобы присутствие и участие представителей общин коренных народов не было для них обременительным.

16. Что не менее важно, Организация Объединенных Наций и другие организации должны:

- a) обеспечивать или увеличивать финансирование подразделений, которые отвечают за осуществление проектов или инициатив, имеющих отношение к коренным народам, чтобы обеспечить, что данные подразделения обладают кадровым и административным потенциалом для принятия оптимальных и значимых мер по обеспечению участия;
- b) не нанимать членов общин коренных народов для реализации проектов, которые могут повредить их способности принимать решения независимо;
- c) обеспечивать, чтобы представители коренных народов имели документально подтвержденную независимость в том, что касается представления ими своих общин;
- d) внедрять процедуры, гарантирующие, что ни одна коренная община не будет занимать более высокое положение по сравнению с другими маргинализированными коренными общинами и не будет иметь преимущества перед ними.

## 2. Представительство в кадровом составе

17. Минимальное вовлечение коренных народов или их полная невовлеченность препятствуют их равноправному участию, несмотря на то что они являются носителями прав в соответствии как со Всеобщей декларацией прав человека, так и с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Организации должны принимать внутренние меры, в том числе применять льготы при найме сотрудников, чтобы обеспечивать учет жизненного опыта и знаний коренных народов и избегать широко распространенных в колониальных контекстах проявлений патернализма, затрагивающих подразделения, которые осуществляют руководство проектами, имеющими последствия для коренных народов. Настоятельно необходимо изжить предрассудки, лежащие в основе систем в их нынешнем виде, например представление о том, что лица из числа коренных народов не способны учиться, усваивать информацию или должным образом функционировать для выполнения задач в рамках этих сложных институциональных систем.

18. Назначение сотрудников, не принадлежащих к коренным народам, для управления проектами при отсутствии у них должного понимания образа жизни коренного населения является серьезной проблемой, мешающей организациям в полной мере гарантировать осуществление прав коренных народов. В результате принимаются меры, ведущие к созданию препятствий, в частности:

а) административным процедурам отдается приоритет перед мерами по обеспечению надлежащего участия коренных народов;

б) для того, чтобы лидеры коренных народов могли участвовать в работе в качестве экспертов, высказывать свое мнение на совещаниях или голосовать при принятии решений, от них требуют наличия диплома об образовании западного типа;

в) организации, не представляющие интересы коренных народов, или консультанты не из числа коренного населения повсеместно привлекаются для реализации проектов по вопросам коренных народов или для ускорения внутренних процессов;

г) вопросы коренных народов объединяются с вопросами других групп меньшинств для выполнения или облегчения выполнения внутренних административных процедур.

19. Таким образом, для того чтобы всем вопросам коренных народов уделялось повышенное и первоочередное внимание, Организация Объединенных Наций и другие организации должны принимать меры в целях создания возможностей для коренных народов, в частности:

а) обеспечивать наличие адекватных процедур для проведения консультаций с коренными народами;

б) обеспечивать разработку и принятие учитывающих культурные особенности мер, касающихся свободного, предварительного и осознанного согласия;

в) координировать реализацию проектов, касающихся коренных народов, в рамках всей внутренней структуры и избегать ненужных административных препон и расходов;

г) увязывать потребности местных общин с проектами и инициативами глобального значения;

- e) обеспечивать рассмотрение вопросов коренных народов на самом высоком уровне принятия решений и выработки политики;
- f) следить за тем, чтобы вопросы коренных народов рассматривались отдельно от вопросов местных общин;
- g) проводить информационно-разъяснительную работу и налаживать долгосрочные, взаимовыгодные партнерские связи между организациями и коренными народами.

### 3. Консультативные органы по вопросам коренных народов

20. Крайне важно включить в состав структур Организации Объединенных Наций и других организаций обладающие финансированием консультативные органы по вопросам коренных народов, призванные давать директивные указания и обеспечивать защиту прав коренного населения. Усилия лидеров коренных народов, прилагаемые на протяжении десятилетий, привели к осознанию необходимости поднимать вопросы коренного населения на всех уровнях соответствующих организаций.

21. Финансируемые консультативные органы по вопросам коренных народов необходимы для обеспечения того, чтобы проекты и инициативы, касающиеся коренного населения:

- a) разрабатывались совместными усилиями при учете культурных особенностей в качестве основы для работы;
- b) структурировались в рамках безопасных в культурном отношении процедур и процессов;
- c) осуществлялись в соответствии с принципом свободного, предварительного и осознанного согласия, при этом польза от этих проектов и инициатив должна определяться соответствующей коренной общиной;
- d) осуществлялись отдельно от направлений работы, касающихся других групп меньшинств.

22. Финансируемые консультативные органы по вопросам коренных народов будут предоставлять организациям важнейшие знания, служащие руководством при разработке и реализации глобальных инициатив и помогающие должным образом ориентировать руководство в том, что касается разработки административных процессов, информационно-разъяснительной работы, обеспечения представительства коренных народов в кадровом составе и надлежащих протоколов проведения исследований и практической работы. Консультативные органы по вопросам коренных народов будут оказывать помощь в:

- a) предоставлении знаний, которые необходимы организациям для достижения целей в области устойчивого развития, а также для достижения и выполнения других международных показателей и обязательств, имеющих отношение к глобальным кризисам и вопросам охраны здоровья, в частности показателей и обязательств, касающихся борьбы с изменением климата, утратой биоразнообразия и дефицитом продовольствия, а также холистической медицины;
- b) осуществлении контроля за достижением целей в области устойчивого развития в том, что касается задач и показателей, имеющих отношение к коренным народам;
- c) увязывании и координации работы, касающейся коренных народов, с другими организациями в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами;

- d) обеспечении того, чтобы проекты, реализуемые на уровне подразделений, были адаптируемыми и обладали потенциалом для продвижения интересов коренных народов;
- e) разработке в организациях программ непрерывного обучения с целью:
  - i) предоставить сотрудникам и руководителям, не относящимся к представителям коренного населения, возможность повысить свою культурную осведомленность, в том числе по вопросам культурной безопасности, и тем самым содействовать повышению эффективности работы и партнерских связей с коренными народами;
  - ii) оказывать представителям коренных общин помощь и содействие, с тем чтобы они могли разобраться в том, как устроена организация.

#### 4. Представленность в научных данных и научном контексте

23. Право коренных народов быть представленными в научных данных по большей части не соблюдается из-за многоуровневых систематических барьеров, включая общее отсутствие признания коренных народов. Это препятствует надлежащему сбору актуальных данных. В тех случаях, когда признание коренных народов делает сбор данных в той или иной степени возможным, эти данные часто носят ограниченный характер, представляются без разбивки по категориям и недоступны для коренных народов. При сборе и анализе научных данных, касающихся коренных народов, основное внимание зачастую уделяется пяти аспектам, а именно отличности, неравенству, неблагополучности, дисфункциональности и обездоленности<sup>5</sup>. Для того чтобы местные, национальные и международные организации могли собирать и разрабатывать правильные наборы данных под руководством лидеров коренных народов, создавая подходящие и прозрачные системы оценки для внедрения детерминантов здоровья коренных народов, а также устанавливая отношения подлинного партнерства с коренными народами, требуется формализованная и встроенная структура. Следующие элементы сбора данных, определенные исследователем из числа представителей коренных народов Мэгги Уолтер, могут быть использованы для обеспечения значимости и актуальности данных по вопросам коренного населения, для коренных народов<sup>6</sup>:

- a) данные о жизненном мире: данные, позволяющие составить всеобъемлющее и разноплановое представление о коренных народах, об их жизнестойкости, а также об их целях и достижениях;
- b) дезагрегированные данные: данные, которые отражают культурное и географическое многообразие коренных народов и могут служить фактической базой для планирования деятельности и предоставления услуг на уровне общин;
- c) контекстуализированные данные: данные, учитывающие структурные/зависящие от конкретных обстоятельств негативные социальные факторы более широкого плана, которыми обусловлено неблагоприятное положение коренных народов;

<sup>5</sup> Maggie Walter, "The voice of indigenous data", *Griffith Review*, vol. 60 (January 2018). Кроме того, научным данным, касающимся коренных народов, зачастую присущи следующие признаки: возложение вины на представителей коренного населения, агрегированность, оторванность от контекста, сосредоточенность на недостатках и ограниченность доступа.

<sup>6</sup> Gawaiian Bodkin-Andrews and others, "Delivering indigenous data sovereignty", presentation during the National Indigenous Research Conference, Brisbane, July 2019.

d) данные о приоритетах коренных народов: данные, которые не только измеряют проблемы, но и учитывают приоритеты коренных народов и их повестку дня;

e) доступные и приспособляемые данные: данные, которые доступны для коренных народов и могут быть приспособлены к их потребностям.

24. Примеры параметров, касающихся аспектов проведения научных исследований в регионах проживания коренных народов, можно почерпнуть в других инструктирующих документах для исследователей, касающихся коренных народов Северной Америки (см., например, доклад Совета академий Канады *Northern Research Leadership and Equity: Expert Panel on the Future of Arctic and Northern Research in Canada* («Руководящая роль и равноправие в северных исследованиях: группа экспертов по вопросу о будущем арктических и северных исследований в Канаде»)).

## **В. Право на конструктивные подходы и меры: гибкие, адаптируемые и надлежащие парадигмы и методологии**

25. В большинстве случаев конструктивные подходы и меры в сфере охраны здоровья разрабатываются и вводятся в действие на базе исследований и анализа, в основе которых лежат колониальные нормы и процессы. Конструктивные подходы и меры, ведущие к положительным результатам в области охраны здоровья коренных народов, предусматривают надлежащее распространение знаний коренного населения.

### **1. Колониальная практика систематического уничтожения знаний коренных народов**

26. Колонизация как таковая запустила процесс уничтожения других форм знания (эпистемид). Данный процесс увековечивается за счет существующих структур и иерархических классификаций того, что сегодня является фактическими данными и практикой. Основанные на фактических данных западные системы зиждутся на колониальных представлениях о научном процессе и способствуют маргинализации учитывающих фактические данные знаний коренных народов, в основе которых лежат проверенные временем, комплексные, нелинейные и динамические эмпирические методы. В связи с этим коренные народы и их знания по-прежнему принижаются в рамках исследований и практической работы, а также в политической сфере — в ущерб коренному населению, Матери-Земле и, как следствие, всем людям. Колониально навязанное приведение знаний к одному знаменателю имело своим результатом формирование монокультурной системы познания, что привело к утрате человечеством своей жизнестойкости. Научные процессы, в рамках которых интересы людей явно или неявно ставятся выше благополучия дома, от которого зависит их выживание — Матери-Земли, — еще сильнее отдаляют гонящееся за прогрессом человечество от природы.

### **2. Справедливое признание знаний коренных народов**

27. Для успешного введения в действие детерминантов здоровья коренного населения научные знания коренных народов должны рассматриваться наряду с колониальными научными знаниями: эти знания должны сосуществовать, а их накопление должно осуществляться совместными усилиями. Этого можно достичь с помощью:

а) национальных и институциональных меморандумов, призывающих признать знания коренных народов в качестве одного из многих важных массивов знаний, которые способствуют научному, техническому, социальному и экономическому прогрессу на благо человечества и планеты<sup>7</sup>;

б) конкретного признания того, что система доказывания, присущая знаниям коренных народов, является отдельной и отличной от колониально навязанной иерархии доказательств и не должна сравниваться с ней; знания коренных народов являются самодостаточными и не нуждаются в следовании колониальным процессам исследования и практики для того, чтобы быть достоверными;

в) механизмов подотчетности, обеспечивающих установление конкретных сжатых сроков введения в действие ведомственных и общеорганизационных инструкций; при разработке этих инструкций следует руководствоваться примерами разумной практики в области налаживания партнерских отношений с коренными народами и инкорпорации их знаний, сложившейся в некоторых странах (например, в Канаде и Соединенных Штатах).

28. Инструкции по разработке систем, отвечающих потребностям соответствующих коренных народов, и по адаптации существующих систем должны разрабатываться в консультации с коренными народами и их лидерами. Для этого в каждой конкретной организации может быть создан консультативный орган по вопросам коренных народов, которому будет поручена разработка соответствующих инструкций для той или иной местности или организации. При этом могут учитываться следующие принципы:

а) правительственные и организационные программы и услуги должны осуществляться и предоставляться сообразно верованиям, традициям, знаниям, ценностям и языкам коренных народов, в интересах которых они осуществляются и предоставляются;

б) знания коренных народов должны учитываться при разработке правительственных и организационных программ и услуг, а также при их осуществлении и предоставлении;

в) лучшим способом сохранения знаний коренных народов является их постоянное использование и практическое применение;

г) устная традиция является надежным источником информации о знаниях коренных народов.

### 3. Внедрение коренных методологий и методов исследования

29. Коренные методологии исследования (например, исследования на основе активного участия племен) также были специально описаны и изложены во многих странах, в том числе в публикациях. Принципиально новые и инновационные коренные методы исследования (например, «глубокое слушание», неформальная беседа) все активнее вводятся в обиход исследователями из числа представителей коренных народов и коренными общинами как на уровне сообществ, так и по академическим каналам, что ведет к расширению объема исследовательских материалов, имеющих значение для коренных народов и их здоровья и

---

<sup>7</sup> Arati Prabhakar and Brenda Mallory, Executive Office of the President of the United States of America, "Implementation of guidance for federal departments and agencies on indigenous knowledge", memorandum for heads of federal departments and agencies, 30 November 2022. URL: [www.whitehouse.gov/wp-content/uploads/2022/12/IK-Guidance-Implementation-Memo.pdf](https://www.whitehouse.gov/wp-content/uploads/2022/12/IK-Guidance-Implementation-Memo.pdf).

благополучия<sup>8</sup>. Кроме того, были уточнены и задокументированы понятия и процессы сведения воедино знаний коренных народов и колониальных знаний в рамках их совместного производства, а также модели получения более эффективных результатов в области охраны здоровья, основанные на сотрудничестве. Так, подход, основанный на принципе «видеть глазами обеих сторон», предполагает использование и знаний коренных народов, и колониальных знаний и в некоторых ситуациях все чаще применяется в рамках исследований, практических мероприятий и директивных мер в области охраны здоровья<sup>9</sup>.

30. Примеры параметров успешных исследований и практики, связанных с введением в действие детерминантов здоровья коренных народов, могут включать:

- a) проведение исследований и практической работы методами коренных народов, их представителями или в сотрудничестве с ними (в противоположность исследованиям, посвященным коренным народам, предназначенным для них или проводимым в их интересах);
- b) применение подходов, в рамках которых упор делается на сильные стороны (т. е. приоритет отдается принятым у коренных народов традициям познания, бытия и деятельности), в противоположность подходам, в рамках которых основное внимание уделяется слабым сторонам (т. е. упор делается только на проблемах коренных народов);
- c) включение целей в области деколонизации, определяемых коренными народами, в процесс осуществления исследований, практической работы и программ, способствующих осуществлению права коренных народов на самоопределение и укреплению их суверенитета;
- d) определение пользы от исследований и практической работы соответствующей коренной общиной;
- e) уважение ценностей коренных народов и соблюдение их протоколов на каждом этапе процесса;
- f) установление приоритетности мер и показателей в области охраны и укрепления здоровья, разработанных с расчетом на коренные народы, в рамках совместно возглавляемых усилий по сбору и отслеживанию данных;
- g) интерпретация и практическое применение знаний исключительно в интересах коренных народов и использование методов распространения с учетом особенностей конкретных сообществ.

31. Растущий массив литературы по вопросу о коренных и деколонизирующих исследовательских методологиях, применяемых в ходе исследований, практической работы и осуществления, необходимо использовать с учетом соответствующего контекста в сотрудничестве с местными лидерами коренных народов, носителями знаний и учеными, с тем чтобы обеспечить, что данные методологии являются актуальными, а также используются, адаптируются и корректируются надлежащим образом. Перечисленные выше параметры не являются исчерпывающими и могут потребовать адаптации к конкретным местным условиям. Эти образцовые параметры успешных исследований и практической работы строятся на основополагающих понятиях и текстах, таких как Декларация

<sup>8</sup> Alexandra S. Dawson, Elaine Toombs and Christopher J. Mushquash, “Indigenous research methods: a systematic review”, *International Indigenous Policy Journal*, vol. 8, No. 2 (2017).

<sup>9</sup> Debbie H. Martin, “Two-eyed seeing: a framework for understanding indigenous and non-indigenous approaches to indigenous health research”, *Canadian Journal of Nursing Research*, vol. 44, No. 2 (2012).

Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принцип свободного, предварительного и осознанного согласия и другие документы и концепции, упомянутые и описанные выше. Как уже отмечалось, знания коренных народов являются самодостаточными и не нуждаются в следовании колониальным процессам исследования и практики для того, чтобы быть достоверными.

#### **4. Подходы, предполагающие проведение коренных исследований на основе участия общин**

32. Роль подходов, основанных на участии общин, в улучшении конечных результатов и повышении общего уровня благополучия, а также в уменьшении роли институтов и исследователей в том, что касается подходов к процессам осуществления, хорошо освещена в литературе; в то же время применительно к коренным народам были изложены более актуальные методологии вовлечения, включая коренные исследования на основе участия общин. Этот подход является гибким и адаптируемым, позволяя учитывать конкретные культурные, географические, исторические и духовные особенности и сильные стороны соответствующей коренной общины. Кроме того, коренные исследования на основе участия общин и другие схожие подходы позволяют соблюдать перечисленные выше образцовые параметры успешных исследований и практической работы. На начальном этапе общие подходы могут помочь организациям и институциональным органам понять, какие рамочные основы и условия необходимы для внедрения подходов к исследованиям и процессам осуществления, предполагающих ведущую роль коренных народов. В конечном счете механизмы, основанные на правах человека, такие как Декларация, служат платформой для обеспечения того, чтобы исследования, практическая работа и подходы к процессу осуществления по вопросам коренных народов отвечали потребностям соответствующей коренной общины. Это означает, что следует ожидать разработки различных касающихся коренных народов подходов и мер, которые потребуются интегрировать в организационные и институциональные процессы и планирование.

#### **5. Подход, основанный на принципе культурной безопасности**

33. Концепция культурной безопасности как подход, практика и основа осуществления должна быть выдвинута на первый план в целях конструктивного продвижения детерминантов здоровья коренных народов<sup>10</sup>. Современное понимание «культурной компетентности», бытующее в сфере здравоохранения и политики, привело к формированию неверных представлений о том, что значит быть «компетентным» в вопросах чужой культуры. Культурная безопасность представляет собой практический принцип, в рамках которого упор делается на обязанности отдельных лиц и организаций по учету и анализу структурного распределения сил в каждой ситуации<sup>11</sup>. В свет выходит все больше касающихся коренных народов работ по обеспечению культурной безопасности, в том числе по разработке мер в сфере культурной безопасности, которые могли бы служить примерами организационных и институциональных процессов обеспечения подотчетности. Концепция культурной безопасности дает ключ к пониманию условий, позволяющих эффективнее обеспечивать уважение мировоззрений, знаний и образа жизни коренных народов, при этом имеются типовые материалы

<sup>10</sup> Elena Curtis and others, “Why cultural safety rather than cultural competency is required to achieve health equity: a literature review and recommended definition”, *International Journal for Equity in Health*, vol. 18, No. 174 (2019).

<sup>11</sup> Joan Anderson and others, “‘Rewriting’ cultural safety within the postcolonial and post national feminist project toward new epistemologies of healing”, *Advances in Nursing and Science*, vol. 26, No. 3 (July 2003).

для инклюзивного обучения и программы такого обучения, которые могут использоваться для возможной совместной разработки таких мер и/или их адаптации к другим национальным и институциональным контекстам<sup>12</sup>.

## **С. Право на самоопределение: оценка, сбор данных и комплексные методики с точки зрения коренных народов**

34. Коренные народы мира разнятся между собой в плане политического признания и статуса, прав и автономии, что является причиной неодинаковых уровней самоопределения. В условиях проявлений колониализма — как в прошлом, так и в настоящее время — динамика, лежащая в основе политики на федеральном уровне, уровне штатов и международном уровне, а также других факторов (в том числе различных конституций, договоров, законов и соглашений), оказывает огромное влияние на права коренных народов на автономию и самоуправление в зависимости от геополитических обстоятельств.

### **1. Внедрение аспектов культуры, языка и духовности в методы оценки в целях исцеления и укрепления здоровья**

35. В настоящее время при сборе данных по охране здоровья для целей оценки преобладают колониальные подходы, а ожидаемые результаты определяются исходя из колониальных взглядов и мировоззренческих установок.

36. Понятие ценностей лежит в самой основе термина «оценка», однако ценности коренных народов редко являются частью оценочных методик и систем. Включение ценностей коренных народов в планы оценки позволяет разрабатывать эффективные, учитывающие культурные аспекты программы здравоохранения.

37. Духовность, культура и язык оказывают мощное влияние на процесс исцеления, что требует учета культурных установок и обычаев при проведении исследований и оценок по вопросам охраны здоровья коренного населения. Методики оценки должны отражать взгляды коренных народов за счет:

а) соответствия процессов, результатов и сбора данных культурам, языкам, духовным практикам и мировоззрениям коренных народов;

б) признания и учета взаимосвязанности психических, физических, духовных и экологических факторов;

в) признания того, что влияние комплексных факторов, связанных с охраной здоровья, ощущается на протяжении многих поколений (т. е. учета межпоколенческих последствий).

38. Оценочные методики, учитывающие ценности коренных народов, требуют от структур системы Организации Объединенных Наций выйти за рамки линейного подхода к проведению исследований и оценки в области здравоохранения, признав многообразие культур коренных народов.

39. Мы рекомендуем использовать методы оценки, которые:

а) удовлетворяют потребности, которые действительно отражают опыт и приоритеты коренной общины;

<sup>12</sup> См. <https://sanyas.ca/>.

b) позволяют выявлять проблемы коренного населения по мере их возникновения в ходе реализации программ, принимать меры в связи с ними и вносить соответствующие коррективы;

c) уделяют внимание не только результатам, но и процессу, а также приоритетам коренной общины;

d) предусматривают рассмотрение последствий, в том числе культурных и экологических.

40. В данное время автор настоящего исследования и лица, предоставившие материалы для его подготовки, разрабатывают систему оценки конкретно для детерминантов здоровья коренных народов, которая будет представлена в течение следующих двух лет. При этом следует отметить, что учеными из среды коренных народов разработаны различные системы проведения исследований и оценки, которые могут быть адаптированы к местным потребностям<sup>13</sup>.

## 2. Борьба с институциональным расизмом путем поощрения образовательных программ, разработанных коренными народами с учетом травматического опыта, и сбора данных

41. Бытующий в различных структурах и организациях институциональный расизм создает значительные препятствия для осуществления коренными народами всего мира права на самоопределение. Ведомствам и учреждениям необходимо признать, что расизм является детерминантом здоровья коренных народов, который часто остается незамеченным, а также не изучается и не рассматривается должным образом. В этой связи крайне важно, чтобы организации и учреждения разработали и внедрили рамочную структуру проведения исследований и практической работы, в рамках которой учитывалось бы, что коренные народы по-прежнему сталкиваются с институциональным расизмом. Это требует ясного и четкого признания следующих моментов:

<sup>13</sup> Nicole R. Bowman, Carolee Dodge Francis and Monique Tyndall, “Culturally responsive indigenous evaluation: a practical approach for evaluating indigenous projects in tribal reservation contexts”, in *Continuing the Journey to Reposition Culture and Cultural Context in Evaluation Theory and Practice*, Stafford Hood, Rodney Hopson and Henry Frierson, eds. (Charlotte, North Carolina, Information Age Publishing, 2015); Gladys Rowe and Carla Kirkpatrick, *Na-gah Mo Waasbishkizi Ojjaak Bimise Keetwaatino Singing White Crane Flying North* (Winnipeg, Canadian Centre for Policy Alternatives, 2018); Melanie Nadeau and others, “Creating and implementing an indigenous evaluation framework process with Minnesota tribes”, *Canadian Journal of Programme Evaluation*, vol. 38, No. 1 (June 2023); Larry Bremner and Nicole Bowman, “Evalindigenous origin story: effective practices within local contexts to inform the field and practice of evaluation”, *Canadian Journal of Programme Evaluation*, vol. 34, No. 3 (Special Issue 2020); Joan LaFrance and others, “Reframing evaluation: defining an indigenous evaluation framework”, *Canadian Journal of Programme Evaluation*, vol. 23, No. 2 (September 2008); Paula T. Morelli and Peter J. Mataira, “Indigenizing evaluation research: a long-awaited paradigm shift”, *Journal of Indigenous Voices in Social Work*, vol. 1, No. 2 (December 2010); Nicole Bowman and Carolee Dodge-Francis, “Culturally responsive indigenous evaluation and tribal governments: understanding the relationship”, *New Directions for Evaluation*, vol. 159 (Fall 2018); Fiona Cram, Kataraina Pipi and Kirimatao Paipa, “Kaupapa Māori evaluation in Aotearoa New Zealand”, *New Directions for Evaluation*, vol. 159 (Fall 2018); Fiona Cram, “Lessons on decolonizing evaluation from Kaupapa Māori evaluation”, *Canadian Journal of Programme Evaluation*, vol. 30, No. 3 (Special Issue 2016); Nan Wehipeihana, “Increasing cultural competence in support of indigenous-led evaluation: a necessary step toward indigenous-led evaluation”, *Canadian Journal of Programme Evaluation*, vol. 34, No. 2 (Fall 2019); [www.indigenouseval.org/](http://www.indigenouseval.org/); и [www.greatplaintribalhealth.org/great-plains-tribal-epidemiology-center/indigenous-evaluation-toolkit-133.html](http://www.greatplaintribalhealth.org/great-plains-tribal-epidemiology-center/indigenous-evaluation-toolkit-133.html).

а) институциональный расизм и дискриминация являются структурными элементами многих систем, обслуживающих коренные народы, включая системы здравоохранения, правосудия и образования;

б) расизм и дискриминация являются значимыми факторами, влияющими на здоровье и благополучие коренных народов;

с) бездействие организаций и структур увековечивает представление о том, что расизм в отношении коренных народов является приемлемым.

42. Решение проблемы институционального расизма и дискриминации в организациях должно быть одним из основных направлений работы, связанной с системами данных и отслеживанием данных.

43. Одним из существенных факторов, влияющих на здоровье и благополучие коренных народов и их общин, являются нанесенные колониализмом травмы, с которыми коренные народы сталкивались в прошлом и продолжают сталкиваться в современном обществе. Западные исследования в области эпигенетики подтверждают представления коренных народов о том, что опыт предыдущих поколений генетически передается следующим поколениям. Важно развеять распространенный миф о том, что человек должен непосредственно пережить травму, чтобы испытывать на себе ее последствия. Организации должны подходить к решению данной проблемы с учетом принципа культурной безопасности путем:

а) поощрения разрабатываемых коренными народами с учетом травматического опыта программ по просвещению лиц, ответственных за выработку политики, работников сферы образования и поставщиков услуг в целях улучшения понимания ими данной проблематики и воспитания сопереживания;

б) содействия созданию разрабатываемых коренными народами образовательных программ, учитывающих травматический опыт, для использования в системах некоренных народов, имеющих последствия для охраны здоровья коренных народов, включая школы, университеты, учреждения систем здравоохранения и правосудия и не только;

с) принятия мер к тому, чтобы ответственность за реализацию данных образовательных программ не возлагалась исключительно на представителей меньшинств или коренного населения.

### **3. Исследования и политика, касающиеся важной роли семьи в обеспечении силы и жизнестойкости**

44. Семья играет важнейшую роль в охране здоровья коренных народов в широком смысле. Потрясения в семье серьезно сказываются на здоровье и благополучии ее членов; поэтому организации, проводящие исследования с участием коренных народов, должны совместно с ними разрабатывать и развивать методологии, которые учитывали бы роль семьи с точки зрения коренных народов. Это включает в себя исследования и политику, основанные на понимании того, что:

а) благополучие семьи может способствовать жизнестойкости и стабильности каждого из ее членов;

б) охрана здоровья в межпоколенческом ракурсе и безопасность семьи, включая свободу от насилия, а также от несправедливого содержания под стражей и рабства (например, торговли людьми), относятся к числу наиболее значимых вопросов для коренных народов;

с) в современном обществе по-прежнему имеют место случаи, когда дети — представители коренных народов изымаются из семей органами опеки и усыновляются/удочеряются некоренными семьями, которые не могут обеспечить их обучение языкам и культуре коренных народов;

д) стандартизация отслеживания данных о безопасности и благополучии коренных семей должна поощряться в качестве компонента системы здравоохранения;

е) право коренных детей и народов изучать и практиковать свои культурные традиции в условиях безопасности в своих общинах должно соблюдаться.

#### **4. Внедрение целостного подхода к вопросам исцеления, охраны здоровья и благополучия, включающего землю и пространство**

45. Целостный подход к здоровью включает в себя также Мать-Землю и земли и пространства, в которых мы существуем. В представлении коренных народов роль, которую земля играет в вопросах здоровья и методах лечения, бесконечно велика: она проявляется и во влиянии почвенных микробов на психическое и физическое здоровье, и в том, как качество воздуха сказывается на работе мозга, и в электромагнитном воздействии ионов и магнетизма Земли. Поэтому критически важно, чтобы исследования, политика и оценочные мероприятия способствовали пониманию того, что:

а) практикуемые коренными народами традиционные методы лечения, идущие от Матери-Земли и не вписывающиеся в рамки фармакологических и колониальных подходов, являются действенными и полезными для коренных народов;

б) в системах здравоохранения сохраняется институционализированный расизм в отношении представителей коренных народов, которые нередко объявляются «не соблюдающими предписаний» за отказ от следования колониальным протоколам лечения и числятся в качестве таковых;

с) методы лечения коренных народов, прошедшие испытание временем на протяжении многих поколений, систематически исключаются из колониальных систем здравоохранения;

д) в ряде случаев применение традиционных лекарственных средств и методов коренных народов, включая использование растений, является уголовно наказуемым;

е) используемые коренными народами методы лечения нередко присваиваются другими, а непринятие мер в связи с этим явлением делает возможной их коммерциализацию и дальнейшую эксплуатацию ресурсов Матери-Земли.

46. Структуры Организации Объединенных Наций должны:

а) официально признать и использовать инструменты сбора данных о коренных народах для устранения проблем в неоколониальных системах, таких как проблемы, связанные с доступом к домам, землям коренных народов и священным местам. Мать-Земля священна и играет критически важную роль в охране и укреплении здоровья;

б) предусмотреть в законах, системах, директивных мерах и практике механизмы, позволяющие коренным народам получать доступ к священным местам и национальным ресурсам и защищать их;

с) отслеживать законодательные акты и директивные меры, направленные на поддержку Матери-Земли в качестве важной части усилий по содействию осуществлению коренными народами и их общинами права на самоопределение для дальнейшего использования межпоколенческой холистической медицины.

## **D. Право знать и заботиться о своих землях и окружающей среде: быть в контакте с окружающим миром**

47. В контексте самоопределения коренного населения всего мира право коренных народов знать и заботиться о своих землях и окружающей среде признается одним из основных прав различными международными органами и соглашениями. Так, в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов подчеркиваются права коренных народов на их земли, территории и ресурсы, что включает право на сохранение и защиту их культурного и природного наследия. Коренными народами накоплены обширные традиционные экологические знания, которые служат им на протяжении многих поколений. Они располагают ценными сведениями о способах устойчивого управления земельными ресурсами и охраны окружающей среды, что также подчеркивается в Декларации. Признание и уважение этих методов имеет решающее значение не только для сохранения культур коренных народов, но и для мирового биоразнообразия и экологической устойчивости<sup>14</sup>.

### **1. Детерминанты здоровья планеты**

48. В контексте детерминантов здоровья коренных народов охрана здоровья коренного населения была определена в качестве одного из очевидных детерминантов здоровья планеты<sup>15</sup>. Если обеспечить здоровье и благополучие коренных народов, они смогут и дальше охранять 80 процентов оставшегося на планете биоразнообразия и треть сохранившихся старовозрастных лесов. Ввиду этого охрана здоровья коренных народов должна рассматриваться и приниматься во внимание комплексно, как идущая на пользу не только им самим, но и здоровью планеты, а значит, и всеобщему здоровью. Следовательно, охрана здоровья планеты требует охраны здоровья коренных народов и признания этого требования. Кроме того, она зависит от:

- a) соблюдения прав коренных народов на владение землей;
- b) признания и поддержки языков коренных народов (несущих в себе традиционные экологические знания);
- c) признания роли старейшин и детей коренных народов (например, в передаче традиционных знаний из поколения в поколение);
- d) уважения к женскому началу (т. е. к женщинам и представителям других гендерных категорий, идентифицирующим себя как женщин, как к важным носителям знаний в области экологии и традиционной медицины);
- e) признания взаимосвязи человека с природой (а именно того, что здоровье человека целиком и полностью зависит от здоровья планеты);

<sup>14</sup> Eugenia Recio and Dina Hestad, "Indigenous peoples: defending an environment for all", *Earth Negotiations Bulletin Policy Brief*, No. 36 (International Institute for Sustainable Development, 2022).

<sup>15</sup> Nicole Redvers and others, "The determinants of planetary health: an indigenous consensus perspective", *The Lancet: Planetary Health*, vol. 6, No. 2 (February 2022).

f) признания естественного права коренных народов (то есть «всеобъемлющего свода этических норм, определяющих правила поведения, которые необходимо соблюдать для поддержания мира, процветания и духа сотрудничества в обществе, основанном на любви и взаимопомощи») <sup>16</sup>.

## 2. Переход от антропоцентричных подходов к экоцентричным

49. Хотя права коренных народов получили определенное признание на международном уровне (например, в Декларации, Конвенции 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и т. д.), многие коренные народы постоянно сталкиваются с такими проблемами, как выселение со своих земель и захват этих земель <sup>17</sup>, деградация окружающей среды в результате добычи ресурсов, загрязнение окружающей среды и недостаточность механизмов правовой защиты <sup>18</sup>. Эти проблемы часто ведут к конфликтам с правительствами, корпорациями и другими структурами, желающими эксплуатировать природные и культурные ресурсы на территории коренных народов без надлежащих консультаций с ними и их согласия. Структуры Организации Объединенных Наций и государства-члены должны поддерживать усилия по защите права коренных народов знать и заботиться о своих землях и окружающей среде. Такие усилия включают в себя:

- a) содействие юридическому признанию этих прав;
- b) поощрение рациональных с экологической точки зрения приемов и методов работы;
- c) налаживание партнерских отношений между коренными народами и различными заинтересованными сторонами;
- d) обеспечение осуществления и применения законов и соглашений, гарантирующих эти права.

50. В конечном счете имеющиеся проблемы часто усугубляются системами, в рамках которых человек явно или неявно ставится выше планеты. Педагогические методики (подходы к обучению) и методы лечения многих коренных народов неразрывно связаны с землей или местом проживания и используются и передаются на протяжении тысячелетий. Земля или место проживания в самом широком смысле (то есть земля, воздух, вода, отношения с нечеловеческими объектами и т. д.) рассматривается коренными народами как активный участник процесса обучения и исцеления <sup>19</sup>. Это означает, что здоровье планеты имеет основополагающее значение для здоровья коренных народов, а значит, и для здоровья всех людей. Представление о взаимосвязанности людей, общин и планеты в контексте детерминантов здоровья коренных народов должно найти выражение в рамках подхода, основанного на учете вопросов здоровья планеты при принятии решений во всех областях политики, посредством:

<sup>16</sup> Nicole Redvers and others, “Indigenous natural and first law in planetary health”, *Challenges*, vol. 11, No. 2 (2020).

<sup>17</sup> Hayden King, Shiri Pasternak and Riley, *Land Back: A Yellowhead Institute Red Paper* (Yellowhead Institute, 2019).

<sup>18</sup> Arnim Scheidel and others, “Global impacts of extractive and industrial development projects on indigenous peoples’ lifeways, lands, and rights”, *Science Advances*, vol. 9, No. 23 (2023).

<sup>19</sup> Jennifer Redvers, “‘The land is a healer’: perspectives on land-based healing from indigenous practitioners in northern Canada”, *International Journal of Indigenous Health*, vol. 15, No. 1 (2020).

а) изменения организациями определения здоровья с целью отразить в нем идею о том, что здоровье планеты имеет основополагающее значение для здоровья людей;

б) реорганизации целей в области устойчивого развития с целью символически продемонстрировать полную зависимость всех целей от достижения цели 6, касающейся чистой воды, цели 13, касающейся борьбы с изменением климата, цели 14, касающейся сохранения морских экосистем, и цели 15, касающейся сохранения экосистем суши;

в) перехода от иерархической классификации применяемых методов к сообществам, объединяющим в себе различные виды практики, от одного способа познания — к познавательным экосистемам, от господства — к участию, от разобщенности — к воссоединению, от индивидуалистических подходов — к коллективистским; признания необходимости заботиться о людях и планете с учетом их взаимоотношений<sup>20</sup>;

г) учета последствий для планеты при разработке и осуществлении всех проектов и инициатив различными организациями;

е) официального признания того, что земля и связанные с ней виды деятельности и практики представляют собой основанный на фактических данных инструмент и метод лечения, который является значимым для коренных народов и требует надлежащего финансирования и учета при внедрении детерминантов здоровья коренного населения.

## **Е. Право на справедливые политические процессы и процедуры, отвечающие интересам коренных народов**

51. Внедрение справедливых и адекватных политических процессов и процедур в интересах коренных народов имеет решающее значение для любой структуры, включая Организацию Объединенных Наций и государства-члены. Исследования по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов могут стать оптимальной межсекторальной основой, призванной эффективнее обеспечивать понимание и соблюдение принципа свободного, предварительного и осознанного согласия, а также успешную реализацию политических мер, связанных с охраной здоровья. Лица, занимающиеся разработкой политики, должны:

а) вскрывать структурные и институциональные причины, увековечивающие изоляцию и маргинализацию коренных народов (такие как расизм (укоренившийся внутри общества, межличностный, институциональный и структурный), сексизм, притеснения по признаку инвалидности, явные и скрытые предубеждения (личные и структурные), привилегированное положение белых людей, представления о превосходстве белой расы и т. д.), и вводить в действие планы по их устранению;

б) выявлять общие структурные недостатки в организациях, влияющие на детерминанты здоровья коренных народов, и устранять их, в том числе путем поощрения безопасных в культурном отношении подходов;

<sup>20</sup> Nicole Redvers, Carlos A. Faerron Guzmán and Margot W. Parkes, “Towards an educational praxis for planetary health: a call for transformative, inclusive, and integrative approaches for learning and relearning in the Anthropocene”, *The Lancet: Planetary Health*, vol. 7, No. 1 (January 2023).

- с) разрабатывать или копировать специальные и осуществимые политические решения, соответствующие конкретной ситуации, в партнерстве с представителями местного коренного населения;
- д) принимать директивные меры, в том числе внедрять процедурные инструменты;
- е) анализировать ход осуществления с помощью тщательной оценки, проводимой с учетом мнений коренных народов;
- ф) дорабатывать политические решения в целях более эффективного удовлетворения потребностей коренных народов.

**Выработка политики в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и детерминантами здоровья коренных народов**

52. Все политические решения, затрагивающие коренные народы, должны предусматривать процессы и меры, призванные не допустить обострения проблемы неравенства коренных народов в области охраны здоровья и поощрять факторы, обеспечивающие защиту детерминантов здоровья коренных народов. Принятие индигенности в качестве руководящего принципа (в рамках процессов, изложенных в пункте 11 выше) является важнейшим шагом к определению поддающихся измерению процессов разработки организационной политики. Индигенность как один из главных детерминантов здоровья предполагает признание уникальных обстоятельств, в которых находятся коренные народы, и закладывает основу для решения проблем коренных народов соответствующим образом.

53. Структуры системы Организации Объединенных Наций, а также государства-члены должны и далее поощрять право коренных народов быть включенными в процесс разработки политики в качестве самостоятельной группы, отдельно от любых других групп населения. Право коренных народов на то, чтобы к ним применялся отдельный, учитывающий их особенности специальный подход, независимо от их доли в общей численности населения, закреплено в Декларации. Кроме того, справедливый учет вопросов коренных народов как носителей особых прав часто требует реструктуризации политики.

54. По этой же логике, первоочередное внимание должно уделяться разработке адекватной организационной политики, направленной на внедрение безопасных в культурном отношении процессов и процедур обеспечения представленности и участия коренного населения. Проводимыми в жизнь директивными мерами обязательно должно предусматриваться, что инфраструктура, обеспечивающая представительство коренных народов, должна включать как специальные, так и постоянные встроенные структурные компоненты на всех уровнях (см. упомянутые в пункте 28 выше меры по укомплектованию штата организации и обеспечению участия, связанные с консультативными органами по вопросам коренных народов).

55. При создании этой инфраструктуры необходимо также уделять внимание образовательной составляющей с целью обеспечить правильное понимание и надлежащую реализацию директивных мер, процессов и процедур должностными лицами организации.

56. При том что создание консультативного органа по вопросам коренных народов позволит эффективнее обеспечивать защиту прав коренного населения в рамках процессов, в целом затрагивающих такие народы, прием на работу сотрудников из числа представителей коренного населения, обладающих

соответствующим опытом, может ускорить проведение системных преобразований, необходимых для надлежащего и уважительного решения вопросов коренных народов. Необходимо прилагать больше усилий для принятия мер, призванных обеспечить наличие штатных должностей для представителей коренных народов на всех институциональных уровнях — от исполнительного руководства до управленческого и административного звена — и в рамках всех направлений деятельности организации. В качестве меры по обеспечению равенства следует установить конкретные льготы при найме сотрудников. Соответственно, необходимо разработать четкие и транспарентные процедуры, касающиеся безопасной в культурном отношении деятельности по налаживанию контактов и взаимодействию, с тем чтобы организации не допускали применения патерналистских и дискриминационных видов практики.

57. Общие категории детерминантов здоровья коренного населения (межпоколенческая холистическая медицина, здоровье Матери-Земли и реиндигенизация культуры) должны приниматься во внимание в рамках всего цикла выработки политики в качестве руководящих принципов разработки процессов и процедур для проектов и инициатив. Любые реализуемые проекты или инициативы должны предусматривать меры и компоненты оценки по вопросам коренных народов, которые отражали бы затрагивающие коренные народы факторы, связанные с детерминантами их здоровья.

58. В настоящее время подход системы Организации Объединенных Наций к исследованиям, директивным мерам и проектам носит колониальный характер. Настоятельно необходимо обеспечить также учет методологий, данных, показателей и параметров коренных народов. К примеру, в ходе совместной разработки инструментов сбора и статистического измерения данных, а также совместного создания баз данных и базовых показателей, которые могут способствовать отслеживанию конечных критериев оценки применения детерминантов здоровья коренного населения, во внимание могут приниматься следующие факторы:

- a) влияние межпоколенческой травмы как фактора риска, способствующего развитию и распространенности хронических заболеваний;
- b) духовные практики, самобытность, языки и культурная безопасность коренных народов в качестве защитных факторов, благотворно влияющих на показатели здоровья;
- c) влияние священных земель и права собственности на ресурсы на показатели здоровья коренных народов в межпоколенческой перспективе;
- d) эффективность мер, учитывающих особенности культуры и мест проживания, деколонизированных процессов и реиндигенизированных образовательных программ.

59. Важно подчеркнуть, что приведенный выше список не является предписывающим или исчерпывающим, а носит лишь иллюстративный характер. Учреждения и национальные власти должны сотрудничать с коренными народами в деле разработки и внедрения институциональных директивных мер, процессов и процедур, соответствующих потребностям конкретных коренных народов, которых они касаются.

60. Не менее важно, чтобы власти не уклонялись от рассмотрения и открытого признания и учета роли дискриминации и расизма при определении директивных мер и процедур, затрагивающих коренные народы. И дискриминация, и расизм представляют собой широко распространенные и глубоко укоренившиеся в учреждениях всего мира явления и должны учитываться в создаваемой инфраструктуре политических систем и процессов.

## VI. Выводы и рекомендации

61. Настоящее исследование является результатом работы и вклада 22 лидеров коренных народов и 4 их сторонников, занимающихся вопросами охраны здоровья коренного населения, из всех семи социокультурных регионов. В их числе — эксперты — члены Постоянного форума, исследователи из числа представителей коренных народов и представители общин. Автор особо постарался сделать так, чтобы настоящее исследование представляло собой практическое руководство для реализации на местах и соответствовало международным документам, защищающим права коренных народов. В этом качестве оно призвано помочь структурам системы Организации Объединенных Наций и национальным учреждениям предпринять шаги в целях создания инфраструктуры систем здравоохранения, в рамках которой охрана здоровья и благополучия коренных народов по справедливости была бы одним из приоритетов, не предполагала применения подходов некоренных народов и осуществлялась на основе принципа культурной безопасности в полном соответствии с Декларацией и Повесткой дня на период до 2030 года.

62. Кроме того, автор уделил особое внимание тому, чтобы настоящее исследование учитывало результаты исследования 2023 года по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов (E/C.19/2023/5) и чтобы его структура позволяла ему служить основой для разработки и применения на практике глобального плана действий ВОЗ по охране здоровья коренного населения, который должен быть готов к 2026 году. В исследовании неоднократно признается — как открытым текстом, так и косвенно — вся важность представленности коренных народов на всех уровнях и во всех тематических областях, имеющих последствия для их образа жизни: от реализации проектов на местах до директивных групп самого высокого уровня, таких как консультативный орган по вопросам коренных народов, который предлагается создать для предоставления должностным лицам ВОЗ практических рекомендаций по глобальному плану действий и, как следствие, по целям в области устойчивого развития.

63. Право на представительство должно предполагать представленность коренных народов в наборах данных, формируемых на глобальном уровне учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, ВОЗ и Панамериканскую организацию здравоохранения. Эти наборы данных имеют решающее значение для разработки и осуществления на практике конструктивных подходов, мер и оценок, разрабатываемых и реализуемых на справедливой и безопасной в культурном отношении основе.

64. Содержащиеся в настоящем исследовании рекомендации по внедрению организациями гибких, эффективных и целесообразных парадигм и методологий, основанных на участии коренных народов, призваны предоставить в распоряжение этих организаций практический инструментарий для ускорения системных изменений с помощью платформ, предназначенных непосредственно для решения проблемы институционального расизма и дискриминационных препятствий. В этой связи крайне важно, чтобы система Организации Объединенных Наций совместно с коренными народами работала над созданием институциональных возможностей и разрабатывала и внедряла межпоколенческие и целостные методы, а также способствовала справедливому признанию научных знаний коренных народов, учитывая при этом роль семьи, языка и духовности коренных народов.

65. Не менее значимыми являются практические рекомендации по детерминантам здоровья планеты (см. пункт 48 выше), которые включают в себя права и возможности коренных народов по осуществлению контроля над экологическими, контекстуальными, природоохранными и культурными элементами, поддерживающими основы здоровья и благополучия коренных народов. Право коренных народов заботиться о своих землях и окружающей среде неразрывно связано со справедливыми политическими процессами и процедурами для коренных народов. В этой связи принципиально важно, чтобы соответствующие должностные лица следовали рекомендациям, касающимся циклов разработки политики в соответствии с Декларацией и детерминантами здоровья коренных народов.

66. В заключение автор настоятельно рекомендует структурам системы Организации Объединенных Наций и национальным учреждениям внедрить систему детерминантов здоровья коренных народов в целях обеспечения полного соблюдения положений Декларации. Ввиду этого в приложении I к настоящему исследованию представлен практический инструмент в виде таблицы, призванной содействовать обеспечению реализации всех компонентов введения в действие детерминантов здоровья коренных народов, которые рассматриваются в данном исследовании.

## Приложение I

### Инструмент для внедрения детерминантов здоровья коренного населения

<i>Область</i>	<i>Компонент</i>	<i>Способ введения в действие</i>	<i>Уровень внедрения</i>	<i>Финансирование</i>	<i>Сроки</i>
<b>Интерсекциональные элементы</b>					
A	Официальное признание коренных народов и их общин (страны)	Национальная политика	Национальный		
B	Принятие системы детерминантов здоровья коренного населения	Институциональная политика	Руководство организации		
C	Индигенность как один из главных детерминантов здоровья	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
D	Свободное, предварительное и осознанное согласие	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
E	Знания коренных народов и суверенитет коренных народов над своими данными	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
<b>Право на представительство и значимое участие</b>					
F	Принятие организационной политики по обеспечению общей представленности коренных народов на основе свободного, предварительного и осознанного согласия	Институциональная политика	Руководство организации		
G	Учреждение консультативных органов по вопросам коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам	Руководство организации, управленческое звено		
H	Внедрение льгот для представителей коренных народов при найме сотрудников	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Управленческое звено, кадровые службы		

<i>Область</i>	<i>Компонент</i>	<i>Способ введения в действие</i>	<i>Уровень внедрения</i>	<i>Финансирование</i>	<i>Сроки</i>
I	Внедрение мер по обеспечению участия коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Управленческое звено, кадровые службы		
J	Принятие научных концептуальных рамок, обеспечивающих представленность коренных народов в массивах данных	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
<b>Право на конструктивные подходы и меры: гибкие, адаптивные и надлежащие парадигмы и методологии</b>					
K	Справедливое признание знаний коренных народов (страны)	Национальная политика	Национальный		
L	Общеорганизационное признание равноправной научной и технической состоятельности знаний и систем коренных народов	Институциональная политика	Руководство организации		
M	Создание управляющих советов, возглавляемых представителями коренных народов, для руководства внедрением в организации знаний коренных народов	Институциональная политика	Руководство организации		
N	Внедрение коренных методологий и методов исследования	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
O	Принятие подхода, основанного на принципе культурной безопасности	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
<b>Право на самоопределение: оценка, сбор данных и комплексные методики с точки зрения коренных народов</b>					
P	Принятие циклической и комплексной системы оценки по вопросам коренных народов, учитывающей аспекты	Институциональная политика	Руководство организации		

<i>Область</i>	<i>Компонент</i>	<i>Способ введения в действие</i>	<i>Уровень внедрения</i>	<i>Финансирование</i>	<i>Сроки</i>
	культуры, языка и духовности				
Q	Разработка методов проведения оценки по вопросам коренных народов, специально предназначенных для охвата таких понятий, как семья, земля, пространство и целостное оздоровление коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Управленческое звено, кадровые службы		
R	Принятие подхода, основанного на учете травматического опыта	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Управленческое звено, кадровые службы		
S	Просвещение лиц, ответственных за разработку политики, на основе результатов оценки по вопросам коренных народов	Подготовка и распространение доклада	Управленческое звено		
<b>Право знать и заботиться о своих землях и окружающей среде: быть в контакте с окружающим миром</b>					
T	Установление справедливых прав коренных народов на владение землей	Национальная политика	Национальный		
U	Реализация прав на владение землей и контроль за их осуществлением	Институциональная политика	Руководство организации		
V	Принятие системы детерминантов здоровья планеты, разработанной с учетом интересов коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
W	Осуществление перехода от антропоцентричных подходов к экоцентричным	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
<b>Право на справедливые политические процессы и процедуры, отвечающие интересам коренных народов</b>					
X	Проведение исследования по вопросам системного расизма и дискриминации в отношении	Национальные структуры, структуры Организации	Национальный/организационный		

<i>Область</i>	<i>Компонент</i>	<i>Способ введения в действие</i>	<i>Уровень внедрения</i>	<i>Финансирование</i>	<i>Сроки</i>
	коренных народов на основе Всеобщей декларации прав человека и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (страновые структуры и структуры Организации Объединенных Наций)	Объединенных Наций			
Y	Принятие политики по борьбе с расизмом и дискриминацией на основе результатов исследования, Всеобщей декларации прав человека и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		
Z	Принятие политики, предусматривающей рассмотрение вопросов коренных народов отдельно от вопросов местных общин на основе Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов	Институциональная политика, руководство по процессам и процедурам, обучение	Руководство организации, управленческое звено, кадровые службы		

## Приложение II

### Выражение признательности

Автор хотел бы выразить признательность за самоотверженную поддержку в концептуализации, организации, совместной подготовке, анализе и редактировании настоящего исследования и оказание консультационной помощи в связи с ним следующим лицам (в алфавитном порядке):

Александро Бермудесу-дель-Виллару, организация Cedar Rock Alliance;  
Амине Амхареч, лидеру и активисту коренного народа берберов\*;  
Бенджамину Ольмедо, организации Guardian Health/Indigenous PACT\*;  
Вивиян Татьяне Камачо Хинохосе, правительство Боливии\*;  
Дейву Панану, организация Indigenous PACT\*;  
Джаклин Мерсер, Северо-Западная ассоциация реабилитации коренных американцев;  
Джами Бартгису, организация One Fire Associates\*;  
Джареду Эллуэрту, штат Нью-Мексико\*;  
Джейкобу Тейлору, докторанту Университета Северной Дакоты\*;  
Дональду Уарни, Университет Джонса Хопкинса\*;  
Зайре Замбелли Тавейре, организация Ágramãt Project;  
Лоретте Грей Клауд, Университет Джона Хопкинса\*;  
Майре Паркер, Вашингтонский университет\*;  
Маканалани Гомес, Глобальный молодежный актив представителей коренных народов\*;  
Малие Сосефо Друэ-Мануфекаи, лидеру коренного населения Новой Каледонии\*;  
Мариам Валлет Абубакрин, Оттавский университет\*;  
Николь Редверс, Западный университет\*;  
Папааранги Рид, Оклендский университет\*;  
Сейре Дункан, Международный комитет изучения Арктики\*;  
Стейси Болен, Национальный совет по здравоохранению индейцев\*;  
Тони Лодж, организация NATIVE Project\*;  
Хани Могхани, эксперту, члену Форума\*;  
Ханне Макглейд, эксперту, члену Форума\*;  
Ханне Нойфельд, Университет Ватерлоо;  
Эллисон Келлихер, Университет Джонса Хопкинса\*.

---

\* Представитель коренных народов.